

## 短片比賽 - 條款及細則:

1. 主辦方「海上絲綢之路協會」將會在本文件中簡稱為「海絲會」。
2. 參賽者必須為「張騫計劃 2018」的實習學生。
3. 「海絲會」與評審團有權淘汰任何不符合比賽條款及細則之參賽作品。
4. 所有提交作品必須為「適合任何年齡人士觀看」之第一級電影類別（所有包含色情、淫褻、不雅、暴力、吸毒、裸露及其他非法或具爭議性之內容一律不獲接納）。
5. 製作作品時參賽者必須尊重當地文化及遵守當地法律。
6. 「海絲會」一概不接納任何包含受版權保護素材之參賽作品，如影像、音樂、短片及動畫。參賽者必須擁有參賽作品中全部素材的所有權。
7. 參賽者須代表保證其為參賽作品的原創者；參賽作品是原創的並歸參賽者所有；參賽作品不會被第三方宣稱任何權利；及參賽作品並非在工作崗位、時間或使用僱主的器材創作。如原得獎參賽作品被取消資格，評審團將依照評分準則選出新的得獎者。
8. 參賽作品必須從未參加任何比賽，並且未曾以任何形式或渠道作公開發表、出版或展示。
9. 「海絲會」不會對電話、技術、網絡、電子器材、電腦、硬件、軟件等參賽使用物件負上任何責任。對所有軟件錯誤、被盜、不完整、亂碼、延緩電腦／電郵信息、遺失、錯誤轉發、損毀、不能開啟、不完整、錯寄及所有不符合條款及細則之參賽作品，「海絲會」均不會負上任何責任。任何未完成或不完整的參賽作品將可能不獲接納。
10. 在確認參賽同時，參賽者即
  - 甲、同意官方比賽規則與評審團之最終決定；
  - 乙、同意「海絲會」使用得獎者之姓名、肖像、所屬公司、院校、聯繫（如適用）及任何主張、引言及證詞、照片、設計、模型、軟件及／或任何其他由參賽者提供的影音素材作廣告、交易及宣傳用途，並允許「海絲會」及其委託代理，在沒有限制和補償情況下，授權並指派有關顯示，重製和展示參賽作品；
  - 丙、及放棄向「海絲會」，其附屬團體、贊助商、聯繫商、及其理事、督導、員工及代理追究所有由參加比賽，獎品接收，獎品保管及使用時導致受傷，損失或折耗之責任。
11. 收到參賽作品後，作品本身即成為「海絲會」之財產，並不會歸還予參賽者。
12. 參賽者不可轉賣獎品，並不能要求其他替換獎品。
13. 若於頒獎當日未能提供既定獎品，「海絲會」將保留替換同等或更高金錢價值的獎品之權利。
14. 參賽者可能不會收到有關比賽更改及終止的通知。
15. 「海絲會」保留所有與比賽有關事項的最終決定權。
16. 本條款及細則文件為中文翻譯版本。如有任何爭議概以英文版本為準。

**參賽者提交作品的同時，將會被視作接受所有比賽規則包括比賽條款及細則。**

### **Video Contest - Terms & Conditions:**

1. The Organizer “Maritime Silk Road Society” shall be referred as “MSRS” in this literature.
2. Entrants must be a participating student intern in “Operation Zhang Qian 2018”.
3. MSRS and Judging Panel reserve the right to disqualify any entry that does not comply with the Terms & Conditions of the Contest.
4. All materials submitted must be “G” rated, suitable for all audience (sexually explicit, violent, substance abuse, nudity and other illegal or controversial content are not accepted for entries).
5. Entrants must respect local culture and laws during production.
6. MSRS does not accept any copyrighted materials in the entries, including image, music, video, and animation that the Entrants’ do not hold permission to use.
7. Each Entrant warrants and represents that he/she is the creator of the submitted entry; the entry is original and owned by Entrant; the entry is free of any claims by other parties; and that the entry was not created at job, using the employer’s equipment or on the employer’s time. If an entry is disqualified an alternate winner will be selected by the judges based on the judging criteria.
8. The entries must not be previously submitted for any competitions, and must have never been publicly released, published, or displayed in any format via any channel.
9. MSRS does not assume responsibility for phone, technical, network, electronic, computer, hardware or software failure of any kind, stolen, incomplete, garbled, or delayed internet/email computer transmission, or lost, late, misdirected, damaged, illegible, stolen, incomplete, misaddressed entries incorrectly transmitted entries, or any other entry which does not meet the requirements set out in this literature. Entries may be disqualified if not complete for any reason.
10. By entering the Contest, the Entrants (a) agree to the official rules and the decisions of the judges which shall be final in all respects; (b) consent to the use of winners’ names and likenesses, the name of his/her company, school, or affiliation (if applicable) and any statements, quotes or testimonials, photographs, designs, models, software and/or any other audio-visual materials provided by the Entrant, for advertising, trade and publicity purposes and grants MSRS and its authorized agents, licensees and assigns the rights to display, reproduce, and exhibit the entry without limitation and compensation; (c) and release MSRS, its subsidiaries, sponsors, and affiliates, and their directors, officers, employees and agents from any and all liability for any injuries, losses or damages of any kind caused by participation in Contest or by any prize or resulting from acceptance, possession or use of any prize.
11. Upon receipt, the actual entry submitted becomes the property of MSRS and will not be returned.
12. Prizes are non-resalable and non-exchangeable.
13. If the prize is unavailable at the time of award presentation, MSRS reserves the right to substitute a prize of equal or greater value.
14. Entrants may not be notified of changes or termination of the Contest.
15. MSRS reserves the right to make ultimate final decision regarding all aspects of the Contest.
16. The English text of details and regulations is the authentic and binding version.

**When an Entrant submits an entry to the Contest, he/she will be regarded as agreeing to all Contest rules including the Terms and Conditions.**